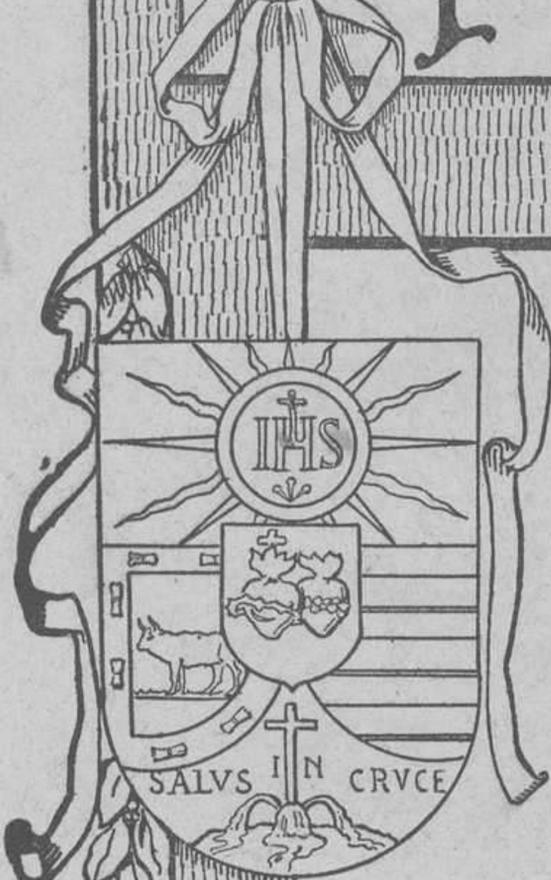




# FONTILLES



REVISTA MENSUAL, CONSAGRADA AL  
DIVINO CORAZÓN DE JESÚS.

ÓRGANO DE LA  
COLONIA-SANATORIO REGIONAL DE  
SAN FRANCISCO DE BORJA,  
PARA LEPROSOS



# Hilo de sisal y de cañamo para Máquinas segadoras

## Hilo para atar y coser bocas de sacos

Manufactura mecánica de hilados, torcidos y trenzados de cañamo, pita, yute, sisal y fibras similares, con patentes números 55.205 y 61.275

## HIJO DE M. MAS CANDELA CREVILLENTE (ALICANTE)

Telegramas y telefonemas MASCANDELA — Teléfono número 402

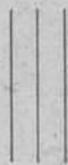
## “La Primitiva Monzó” Fábrica de Velas de cera y Bujías

Fundada en 1600

## ANGEL TORMO MONZÓ



A la clase sacerdotal y religiosa, se les guardan inmejorables consideraciones en el pago



Para prueba se hacen pequeños envíos de dos kilogramos con portes pagados.



Proveedor caritativo de Fontilles.

## Sucesor de Monzó Hnos. y C.<sup>a</sup>

ALBAIDA (Valencia)

Elaboracion de las tres clases litúrgicas de velas, segun la interpretacion, en conciencia autorizada, de Rescripto de la Sda. Congregación de Ritos.

Se fabrican además las clases ordinarias y las esteàricas.

Por emplear en todas las clases, un pàbilo trenzado y químicamente preparado, consumen las velas con tal perfeccion y limpieza, que no chisporrotean ni lagrimean una sola gota, llegando al ideal en el buen arder.

No confundir esta Cerería con otras que llevan también el apellido MONZO

Fábrica de Nuestra Señora del Rosario

---

**ENRIQUE VALLBONA**

SUCESOR DE VALLBONA HERMANOS

---

Fábrica de Aceites de Semillas, fundada en 1869

La más antigua de España

---

ESPECIALIDAD EN

Aceites de Maní (cacahuet)

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

» » Ricino



Pastas para el ganado

Tortas de Cacahuet

» » Sésamo

» » Coco

» » Linaza

ACEITES COMESTIBLES REFINADOS

---

**VALENCIA**

Calle de Sagunto, número 180

---

Telegramas: EVALLBONA

Teléfono número 13.216



# CUATRO MODOS



## de cooperar al sostenimiento del Sanatorio

---

### 1.º Con oraciones

Ruegue V. todos los días por el sostenimiento de esta Obra de heroica caridad a favor de los pobres leprosos.

### 2.º Con donativos

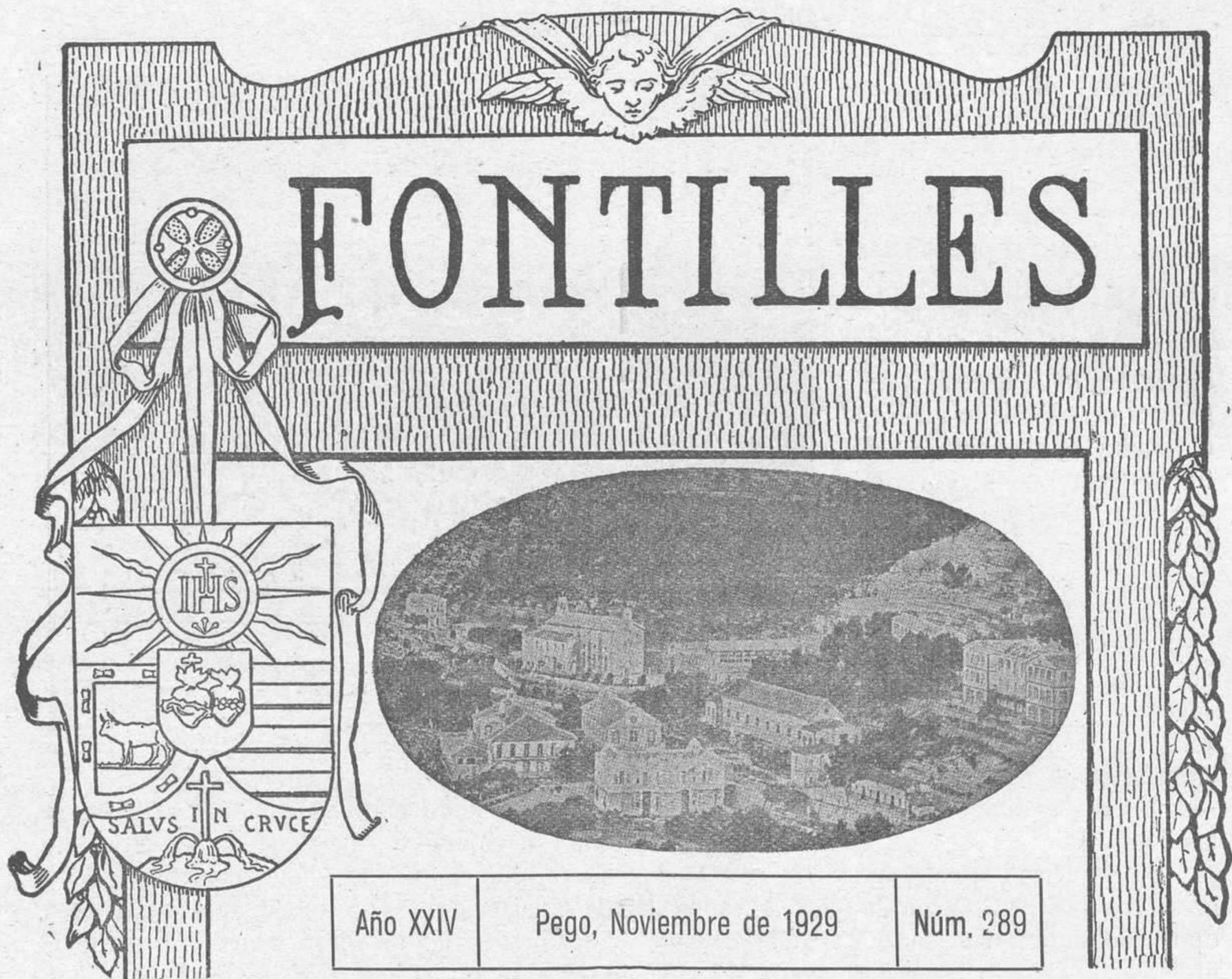
Envíe V. algún donativo, sea en dinero, sea en objetos de utilidad para los enfermos.

### 3.º Haciéndose "Patrono" del Sanatorio

Enviando de una vez, o por plazos, mil pesetas, recibirá V. el Diploma de PATRONO. Si envía una limosna de más consideración, recibirá el Diploma de BIENHECHOR INSIGNE.

### 4.º Por medio de la propaganda

Busque V. otros bienhechores, propague la Revista mensual llamada también FONTILLES, aporte nuevas suscripciones, etc., etc.



## El primer Congreso Nacional de Acción Católica en España

En Madrid, del 13 al 17 de Noviembre de 1929

Queremos dejar registrado este magno acontecimiento en las páginas de nuestra modesta publicación, no sólo para manifestar nuestro entusiasmo a favor de este Congreso, sino para comunicarlo, en cuanto esté de nuestra parte, a todos nuestros amadísimos lectores.

Por lo pronto, serán muchos los que podrán inscribirse como *Socios*, dado que la cuota de inscripción es sólo de cinco pesetas y ofrece muchas ventajas, aun materiales, mayormente si se ha hecho a su debido tiempo. Empero no ha de faltar ni uno siquiera que no se asocie a él por medio de la oración, rogando intensamente al Señor, por la mediación de la Virgen Santísima, a fin de que este *primer Congreso Nacional de Acción Católica en España*, produzca todos los saludables efectos que se han propuesto sus organizadores.

Algunos de estos efectos, lo mismo que la naturaleza e importancia del referido Congreso, los ha expuesto magistralmente el Eminentísimo Sr. Cardenal Primado en su hermosísima *Carta a las Juntas Central y Diocesanas de Acción Católica Española*, que sentimos no poder copiar íntegra, dado el espacio de que podemos disponer; pero en manera alguna queremos dejar de hacer referencia a algunos de los párrafos que conviene sean más conocidos.

«Comenzamos, dice el sabio Purpurado, con  
 »nuestro primer Congreso Nacional de Acción  
 »Católica Española una nueva etapa de actuación intensa y sistemáticamente organizada,  
 »que da derecho a esperar días mejores para el  
 »triunfo del reinado social de Jesucristo en  
 »nuestra Patria.» Establece que «la Acción Católica abarca el ámbito todo de la actuación  
 »de la Iglesia en todos los órdenes», recordando muy oportunamente las palabras de Su Santidad Pío XI, en un discurso pronunciado el 13 de Marzo de 1926, en el cual, dirigiéndose a los amigos de la Universidad del Sagrado Corazón, les decía: «La Acción Católica es la participación de los católicos seculares en la acción

›apostólica de la Iglesia, en  
›la obra del mismo Jesucristo  
›para la salvación de las al-  
›mas, para la dilatación del  
›Reino de Cristo en los indi-  
›viduos y en la humanidad  
›entera.›

Esta participación de todos los católicos en la acción apostólica de la Iglesia, intensificará el apostolado del bien e influirá eficazmente en el florecimiento de la vida cristiana de la Nación, avivando en los ánimos el fuego sagrado del amor a los supremos ideales de la Religión y de la Patria; apostolado tanto más necesario en nuestros días, «cuando los enemigos, por  
›cuantos medios están a su alcance, trabajan  
›intensamente para reclutar adeptos, organizar  
›sus huestes y difundir por doquiera sus nefastas doctrinas.›

Tiene además la celebración de este Congreso Nacional de Acción Católica la especial oportunidad de formar parte, y ocupar lugar de preferencia en el «homenaje que la España  
›católica dedica a Su Santidad Pío XI, feliz-  
›mente reinante, con motivo del Año Jubilar de  
›su ordenación sacerdotal», como indica el Emmo. Sr. Cardenal Segura en el principio de la carta a que nos referimos.

## El mes de Octubre en Fontilles

### Una fiesta con octavas

Hablando de las fiestas de los Santos suele decirse que *todos los Santos tienen octava*, para significar que las fiestas más solemnes de la Iglesia y algunas fiestas que Ella celebra en honor de los santos no duran un día solamente, sino que durante los ocho días siguientes a la fiesta principal todavía se hace de la misma alguna conmemoración.

Pero aquí en este *otro mundo* tuvimos en el mes de Septiembre una fiesta muy grande que seguimos recordando todavía con mucho gusto, y por esto la hemos titulado *una fiesta con octavas*. Esta fiesta grande fué la visita anual que nos hizo el P. Vilariño y que todavía con-



Un enfermito satisfecho y agradecido

servamos fresca en la memoria, como si hubiese sido ayer.

De un modo particularísimo se acuerda de ella este enfermito, oficial de alpargatería, que aparece en el grabado y que contempla lleno de satisfacción y con ánimo agradecido esos fajos de trenza y los otros materiales que recibimos con ocasión de la visita del Padre, y que de nuevo agradecemos de todo corazón al distinguido bienhechor que tuvo la caridad de enviarlo para provecho de los enfermitos y enfermitas.

### Mes del Rosario

El mes de Octubre ha sido también un mes de muchas y muy hermosas fiestas; solamente por razón de ser el mes del Rosario ya podemos decir que todos los días hemos estado de fiesta, pues por la tarde teníamos exposición del Santísimo, rezo del santo Rosario y además una meditación o plática del Padre del Sanatorio sobre los misterios que en el Rosario contemplamos. Los domingos y días festivos, además de la función religiosa que queda explicada, tuvimos procesión por las calles del Sanatorio con Rosario cantado y acompañamiento de la Banda.

La fiesta del primer domingo fué aun más solemne, pues el coro de Fontilles quiso demostrar su gratitud a su maestra y organista de Fontilles, ya que se llama María del Rosario, y era muy natural esta manifestación de gratitud. Así que los cantos de aquel día fueron muy escogidos y cantados con mucho gusto y afina-

ción. Los demás procuramos también felicitar a la señora Organista. El Padre del Sanatorio nos hizo un gran sermón explicando el Evangelio de aquel día, y por la noche tuvimos velada en el salón de actos.

### El Santo Patrono de las Hermanas

No sólo para las Religiosas sino para todo el Sanatorio fué una fiesta solemne la que tuvimos el día 4, en honor de San Francisco de Asís; pues como todos queremos mucho a las Hermanas, miramos las fiestas suyas como fiestas también nuestras. Los enfermitos y enfermitas de un modo especial esperaban esta fiesta para demostrar la estimación que tienen a las Religiosas que cuidan de ellos con tanto amor y caridad, y así se esforzaron en honrar al glorioso San Francisco de Asís. A la hora de costumbre tuvimos misa cantada de comunión general, y por la tarde en la función de Iglesia el Padre Guasch hizo el panegírico del Santo, haciendo resaltar las grandes virtudes del santo fundador de las órdenes franciscanas.

Al mediodía la Madre Superiora obsequió a todos con una buena comida y ricos postres, y los enfermitos y enfermitas la quisieron obsequiar a ella y a todas las Hermanas dedicándoles en el salón de actos una linda velada a la que asistió todo el personal de Fontilles.

### El Santo Patrono del Sanatorio

La fiesta de nuestro Santo Patrono, el glorioso San Francisco de Borja, como es una de las principales, ya comenzó la víspera, recorriendo la Banda de música todo el Sanatorio y alegrando a todos con airosos pasodobles. Teníamos además en el Sanatorio al Padre Beaumont, S. J., que había venido expresamente de Gandía para predicar en la fiesta del Santo, y muchos se habían preparado ya con la confesión sacramental para poder asistir a la misa de comunión general el día siguiente.

Esta misa de comunión la celebró el P. Beaumont, y a continuación se llevó con toda solemnidad la sagrada comunión a los impedidos, a fin de que pudiesen participar en lo más principal de la gran fiesta de aquel día.

A las diez comenzó la misa solemne que celebró el Padre del Sanatorio, asistido de los Reverendos señores Curas de Orba y Murla. El Padre Beaumont predicó un hermosísimo panegírico, enfervorizando a todos y animándonos a despreciar las cosas del mundo y a abrazar las penas y trabajos de la vida, a imitación del

esclarecido San Francisco de Borja. El coro de Fontilles cantó con gran afinamiento tanto en la misa de comunión y en la misa solemne, como en la función de Iglesia por la tarde en la cual tuvimos trisagio cantado, después del rezo del Santo Rosario.

Fueron un buen complemento de esta fiesta la velada de la noche en el salón de actos, y el extraordinario en la comida que se sirvió a los enfermitos y enfermitas.

### Fiesta de la Virgen del Pilar

Este año cayó en sábado esta fiesta, y fué un nuevo motivo para que resultase más devota, puesto que todos los sábados son días especiales dedicados a la Virgen Santísima. Nos acordamos mucho de la Virgen del Pilar y nos unimos en espíritu a las grandes fiestas que se celebrarían en Zaragoza, besando con el corazón, ya que no pudimos con los labios, aquel Pilar bendito, contra el cual se han estrellado todas las furias de los enemigos de la Santa Iglesia de Jesucristo.

Tuvimos en la Iglesia mañana tarde, las funciones religiosas propias de los días festivos. La enfermita Pilar que tenemos aquí, quiso también este año alegrar a sus compañeras y compañeros, y hacerles más grata la fiesta de aquel día repartiendo tabaco y caramelos. Los enfermitos y enfermitas quedaron muy contentos y bien lo mostraron en las entusiastas felicitaciones a su caritativa compañera.

### Quinto aniversario en sufragio del alma del P. Carlos Ferrís, S. J.

Así es en efecto, el día 18 del presente mes se cumplieron ya los cinco años transcurridos desde el fallecimiento de nuestro inolvidable Padre Ferrís, fundador de este Sanatorio. Sin duda el P. Carlos estará ya gozando en la presencia del Señor, que le abrá dado el premio de sus grandes virtudes; pero nosotros en caridad no hemos de olvidarle en nuestras oraciones, con las cuales le manifestamos nuestro amor y nuestro agradecimiento. De una manera particularísima hemos de hacerlo los habitantes de Fontilles, que somos, como si dijéramos, los que vivimos en su propia casa; y así procuramos cumplirlo el mencionado día 18, y de un modo oficial solemne el día siguiente con el solemne funeral que tuvo lugar en la Iglesia de Fontilles, toda vez que el día 18 no lo permitían las rúbricas de la Santa Iglesia.

El triste doblar de las campanas nos había

reunido a todos en el santo templo; el altar se había enlutado con negros crespones, destacando en el centro la imagen de Jesucristo crucificado por nuestro amor, colocado bajo dosel también enlutado. En el sitio del comulgatorio de los enfermos, al pie de las gradas del presbiterio, un rico paño de terciopelo negro cubría el sitio del túmulo, iluminado por cuatro blandones. Celebró la misa de *Requiem* el Padre del Sanatorio, y el coro la cantó con mucho ajuste; pero sus voces nos parecieron más roncas que otras veces, pues también los cantores y cantoras participaban de la emoción y sentimiento que embargaba los corazones de todos en aquel día de tan tristes recuerdos.

Después de la santa misa se cantó un solemne responso, con lo cual quedó terminada la solemnidad litúrgica, pero quedó más vivo el recuerdo de nuestro amadísimo P. Ferrís, cuyos restos mortales estamos esperando con vivas ansias sean trasladados a Fontilles. Y no decimos más sobre este punto, del cual ya se habla en particular en este mismo número de la Revista.

Descanse en paz el Padre amado, y ruegue por el Sanatorio, por sus habitantes y por sus bienhechores, en la presencia del Señor.

### La fiesta Misional

Señalado por el Sumo Pontífice como día para celebrarla el domingo anterior a la fiesta de Jesucristo-Rey, la celebramos efectivamente el día 20, tercer domingo de Octubre. El Padre del Sanatorio ya nos había explicado el significado de esta fiesta, exhortándonos a celebrarla con todo fervor y a ofrecer las obras y los sufrimientos para el mejor éxito de esta apostólica fiesta. También dedicamos a favor de las Misiones la función religiosa de la tarde, con el rosario cantado en la procesión por las calles del Sanatorio, y la hermosa velada que tuvimos por la noche en nuestro salón de actos.

En esta velada, conforme a lo que nos había explicado el P. Guasch sobre el significado de la fiesta a favor de las Misiones, D. Juan Fayos y nuestro fraternal amigo D. José Font y Arbós, que aquellos días estaba en Fontilles (1), dijeron cosas muy instructivas sobre las Misiones de la Iglesia católica, sobre los trabajos de los misioneros y sobre la necesidad de rogar por ellos

(1) De la visita de este gran amigo y bienhechor de Fontilles, se habla más extensamente al final de esta crónica.—N. de la R.

y auxiliarles con las oraciones y sacrificios (y los que puedan hacerlo, también con sus limosnas), a fin de que, con la gracia divina, logren convertir a los infieles, enseñándoles el camino de la verdad por el conocimiento de Nuestro Señor Jesucristo, nuestro divino Redentor, y consigan traerlos todos al seno de nuestra santa Madre la Iglesia católica, apostólica, romana.

Salimos de la velada muy entusiasmados a favor de las Misiones, y los enfermitos y enfermitas muy animados para ofrecer sus dolores y sufrimientos a favor de la conversión de los infieles y malos cristianos.

### La fiesta de Jesucristo-Rey

Con haber sido tan solemnes y tan grandiosas sobre todo algunas de las fiestas de este mes de Octubre, hemos de decir que la fiesta de Jesucristo-Rey fué la que se llevó la palma.

Ya comenzó la preparación unos días antes, pues la famosa Elodia quiso sacar todo el repertorio de arcos, inscripciones, banderolas, etcétera, etcétera, que tiene preparados para las grandes solemnidades, en las cuales saca siempre a relucir alguna novedad.

El Sanatorio se comenzó a engalanar desde la víspera y aun desde la antevíspera, y el día de la fiesta aparecieron las colgaduras y los escudos del Sagrado Corazón que guardamos para semejantes días, y son un recuerdo del Apostolado de la Oración de Pamplona. Los enfermitos y enfermitas se pusieron los trajes de fiesta que reciben de la caridad de nuestros bienhechores; los demás moradores de Fontilles también se pusieron sus mejores vestidos; el santo templo estaba embellecido con las más ricas galas; y las calles que debía recorrer la procesión con el Santísimo aquella tarde, se veían transformadas y embellecidas con arcos, ramaje, e inscripciones alusivas a la solemne fiesta. Como complemento de la ornamentación general, se habían levantado tres altares para las visitas que se habían de hacer durante la procesión ante Jesús Sacramentado.

La Banda de música contribuyó poderosamente al esplendor de la fiesta con sus armoniosas tocatas y con la clásica *despertá* a primera hora de la mañana.

Con estos preparativos exteriores más los interiores de cada uno, pues a todos nos había explicado el Padre del Sanatorio el significado de la fiesta de aquel día, y además habíamos procurado limpiar nuestras almas en el santo

sacramento de la confesión, nos fuimos a oír la santa misa de comunión general que también fué cantada, siendo el celebrante el P. Guasch. Acabada la misa, acompañamos al Señor que fué llevado a los que no pueden salir de las enfermerías; y después de haber tomado el desayuno, los sanos se fueron a sus quehaceres, y los enfermitos y enfermitas continuaron disfrutando de la fiesta, preparándose para la función religiosa de la tarde.

Lo más importante de esta función fué la procesión con el Santísimo bajo palio, recorriendo las calles engalanadas y acompañado por la Banda y seguido por todos los moradores de Fontilles.

En cada uno de los tres altares levantados en la Plaza de San José, se hizo una visita a Jesús Sacramentado; las otras dos se hicieron en la Iglesia, una antes de la procesión y otra al final, antes de la bendición y reserva. Después de la quinta visita se rezaron las letanías del Sagrado Corazón, y el Padre del Sanatorio leyó en alta voz el acto de consagración ordenado para este día.

Los vivas a Cristo Rey salían entusiastas de de la boca y del corazón de todos, moviéndonos a pronunciarlos el deseo que Jesucristo sea reconocido, reverenciado y obedecido como Rey universal de todos los individuos y de todos los pueblos de la tierra. A ello nos invitaba también toda la ornamentación del Sanatorio, y muy en particular la inscripción que en grandes caracteres se leía en uno de los arcos triunfales que en aquel memorable día se habían levantado en honor de Cristo Rey.

### ¡Viva el Papa Rey!

Fué éste otro de los *vivas* que se leían también en el arco triunfal que hemos mencionado, y que aquel día resonó asimismo no pocas veces en Fontilles.

Como explicamos en el mes anterior, durante la visita del P. Vilariño, hicimos ya una gran fiesta que fué la fiesta del Papa, dedicada al Sumo Pontífice Pío XI, con motivo de celebrarse este año el Jubileo de su ordenación sacerdotal. En aquel homenaje de amor filial que los moradores de Fontilles dedicaron al Papa Rey, fué cuando reunidos los obsequios espirituales ofrecidos por Su Santidad, formaron la lista siguiente: *Misas, 1.535; Comuniones, 957; Rosarios, 1.572; Visitas al Santísimo, 1.434; Actos de paciencia, 1.321; y Actos de cari-*

*dad, 1.480.* Con todo, el día de la fiesta de Cristo Rey, quisimos renovar otra vez nuestro amor al Papa Rey, Vicario de Jesucristo aquí en la tierra.

### Las visitas

Han sido también muchas las visitas recibidas en Octubre como fueron muchas las fiestas celebradas en dicho mes, según queda ya referido.

Explicando sólo algunas de estas visitas, ya que no podemos mencionarlas todas, recordamos la que nos hizo el P. Urrutia, C. M. F., el cual habiendo ido a Gandía, no quiso volver a su residencia sin visitar el Sanatorio.

También con ocasión de haber ido a Valencia para dar los Santos Ejercicios a los alumnos de sexto año de Bachillerato del Colegio de los Padres Jesuitas, quiso hacernos una visita el Padre Jacinto Alegre, S. J., muy amigo del Padre Ferrís y distinguido bienhechor de Fontilles. Como ya hacía años que el P. Alegre no había estado aquí, fué grande su admiración al contemplar ahora el estado actual del Sanatorio.

No fué menos la admiración de otro distinguido visitante, el M. I. Sr. Dr. D. Juan Cremades, Canónigo de Zaragoza, que vino de Bellreguard, su pueblo natal, con varios de la familia. Llegaron un domingo por la tarde, y pudieron ver la procesión del Santo Rosario, causándoles no poca devoción aquella demostración de piedad de los moradores de Fontilles. Recorrieron luego el Sanatorio para ver lo más principal, y D. Juan se quedó en Fontilles para hacer los Santos Ejercicios, bajo la dirección del Padre del Sanatorio; los demás regresaron a Bellreguard.

Otro día fuimos sorprendidos por la grata visita del P. Enrique Rosa. Este Padre es un Religioso de la Compañía de Jesús, italiano de nación, muy conocido tanto en Roma, donde reside, como fuera de Roma, por ser el Director de la *Civiltá Cattolica*. Vió en la Exposición Internacional de Barcelona la maqueta de Fontilles, y le gustó tanto aquella representación del Sanatorio, que antes de regresar a Roma quiso ver el Sanatorio en su realidad. Vino acompañado de los Padres Juan y Bori, S. J., y nos quiso dejar como recuerdo un retrato suyo que es el que aparece en el grabado, donde puede verse al P. Rosa acompañado de los Padres Bori y Bibiloni, S. J. Este último estaba aquellos días en Fontilles supliendo al Padre Guasch, que había tenido que ausentarse.

El P. Rosa quiso además dejarnos otro recuerdo que nos servirá de mucho consuelo a todos los que vivimos, escribiendo en el Album de los visitantes, junto a su propio nombre, aquella sentencia de la sagrada escritura en que dice el Señor: *Bienaventurado aquel que entiende y piensa en el necesitado y en el pobre; el Señor le librará a él en el día aciago.*

La visita del P. Rosa duró sólo unas horas, pues tenía que regresar a Valencia, de donde había salido aquel día por la mañana, deteniéndose en Gandía para visitar el Palacio de San Francisco de Borja; pero tuvo tiempo para visitar todo lo más principal del Sanatorio. Tomó además muchas notas y no sería extraño que algún día las publicase en la *Civiltá*, con lo cual daría a conocer a sus muchos y distinguidos lectores la importancia de este Sanatorio.

Finalmente hemos de dar cuenta de la visita de nuestro gran amigo D. José Font y Arbós, el encargado de la Tesorería de Palma de Mallorca. El Sr. Font y Arbós suele visitarnos todos los años, y como los enfermitos ya lo saben, le están esperando de un año para otro. Llegó este año a Fontilles el sábado, día 19 de Octubre, por la noche, cuando los enfermitos ya se habían retirado a descansar; pero el domingo a primera hora ya le vieron haciendo oración en la iglesia, luego ayudando la misa de comunión y después acompañando al Señor, cuando fue



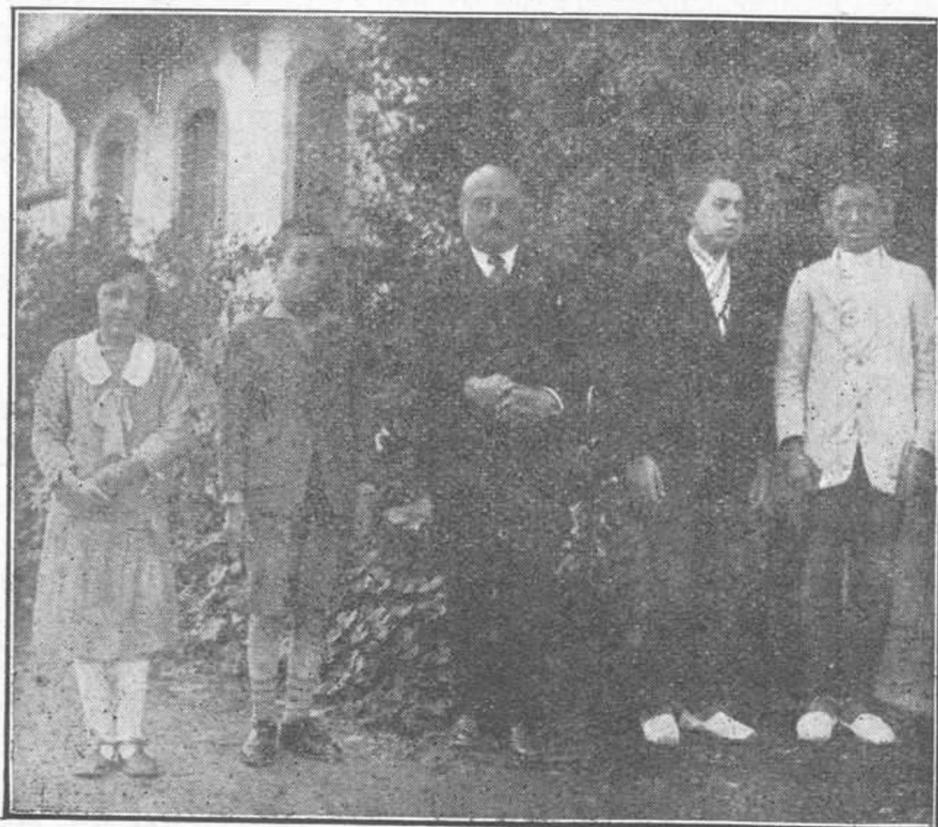
El P. Enrique Rosa, S. J., en Fontilles, y sus acompañantes los PP. Bibiloni y Bori

ron a dar la comunión a los que no pueden salir de las enfermerías.

Durante este día y los demás que D. José estuvo en Fontilles, no paró de hablar con los enfermitos, ora con unos, ora con otros, procurando animarlos y consolarlos a todos. Un día se retrató junto con un grupo de ellos, pero el fotógrafo tuvo la desgracia de que se le echase a perder el negativo, y así ha sido imposible poder sacar una fotografía; por esto reproducimos la que le representa con los niños de Fontilles.

Pero por las noches era cuando todos gozábamos más de la visita de nuestro amigo, y él también estaba más contento, porque nos tenía a todos reunidos en el salón de actos. Allí el primer día nos habló de las Misiones y de los misioneros, como ya hemos indicado anteriormente; otro día de nuestros bienhechores de Mallorca; otro de la vida religiosa de la Isla, desde que fué ganada a los moros por D. Jaime el Conquistador, hasta el momento presente; pero todo con una elocuencia y un fervor que no nos cansábamos de escucharle. Sobre todo la última noche se nos pasó la hora como si hubiese sido un momento; allí nos despedimos, causándonos a todos mucha pena este despido, pero no pudo ser de otra manera, porque el día siguiente nuestro gran amigo había de salir muy de mañana de Fontilles.

Los enfermitos y enfermitas quisieron también corresponder con discursos, poesías y representaciones para manifestar su gratitud a D. José. Y antes le habían dado una lista tan larga de encargos que



D. José Font y Arbós y los niños de Fontilles



Señoras y señoritas que tomaron parte en la Tómbola de Caridad

no sabemos cómo se arreglará para poder cumplirlos; quizás no pueda con tanto encargo, y tenga que decir, basta y punto final.

También lo dice, y pone punto final a esta larga narración,

EL CRONISTA

### LISTA DE SEÑORES DONANTES

a la Tómbola de Caridad, celebrada en Gandía, en Octubre del corriente año, a favor de los pobres leprosos del Sanatorio de Fontilles

#### EN METÁLICO

	<i>Pesetas</i>
Ilmo. Sr. Abad, de Gandía . . . . .	25.—
D. Bernardo Gil, Canónigo, de ídem . . . . .	5.—
Sr. Juez de Instrucción, de ídem . . . . .	10.—
D. Juan Rincón, Notario, de ídem . . . . .	5.—
D. Joaquín Ferrer Merí, de ídem . . . . .	5.—
D. <sup>a</sup> Mercedes Rovira, de ídem . . . . .	5.—
D. <sup>a</sup> Anita de la Orden, de ídem . . . . .	5.—
D. <sup>a</sup> Adelaida Morant, de ídem . . . . .	10.—
Una amiga de los leprosos, de ídem . . . . .	1.—
D. <sup>a</sup> Luisa Aranda de Terrades, de ídem. . . . .	10.—
Excma. Sra. Condesa Viuda de Montornés, de Valencia . . . . .	50.—
Excmo. Sr. Marqués de Sotelo, de ídem . . . . .	25.—
D. Francisco Romero, de ídem. . . . .	10.—
D. <sup>a</sup> Joaquina Zambrana, de ídem . . . . .	10.—

	<i>Pesetas</i>
D. <sup>a</sup> Rosita Romero, de ídem . . . . .	10.—
D. <sup>a</sup> María Luisa Romero, de ídem . . . . .	10.—
D. <sup>a</sup> Rosa Peris, de ídem . . . . .	10.—
Excmo. Sr. Marqués de Llanera, de ídem . . . . .	25.—
Excmo. Sr. Barón de Alacuás e hija, de ídem. . . . .	100.—
Sr. Hijo de Miguel Matéu, de ídem. . . . .	15.—
D. Esteban Rivera, de ídem . . . . .	15.—
Sres. Cabanes Hermanos, de Bocairente . . . . .	25.—
Sres. Hijos de Venancio Riera, de Centaina. . . . .	25.—
D. Vicente Sausano Fenoll, de Elche . . . . .	25.—
D. Bautista G. Bataller, de Enguera. . . . .	5.—
D. Antonio Vitoria, de Alcoy . . . . .	50.—
Sres. Carbonell y Compañía, de ídem . . . . .	15.—
D. Santiago Blanes, de ídem . . . . .	50.—
Sres. Hijos de S. Doménech, de ídem . . . . .	100.—
D. Enrique Sanus, de ídem. . . . .	10.—
Sres. Hijos de Enrique Pérez, de ídem . . . . .	25.—
Sres. Hijos de D. Policarpo Herrero, de Oviedo . . . . .	150.—
Colegio de la Compañía de María, de San Sebastián . . . . .	25.—
Emmo. Sr. Cardenal Primado de España . . . . .	25.—
Excmo. Sr. Marqués del Vasto y Valdeiras, de Madrid . . . . .	100.—
Sres. Payá Hermanos, de Ibi . . . . .	50.—
Sres. Tortosa y Delgado, de Onteniente . . . . .	50.—

#### EN OBJETOS

Señores donantes de Gandía.—Francisco Ferrer Merí, Eduardo Payá, Ricardo Quilis,

Maximino Alonso, Banco de Vizcaya, Banco Hispano-Americano, Banco Español de Crédito, Adelina Rubio, Amparo Forrat, Nieves Gil, Viuda de José Moreno, Teresita, Lourdes y Paz Lloréns, Bautista Palmer, RR. Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, RR. de Santa Clara, Rosario Miret, RR. Carmelitas de la Caridad, Vicente Mollá, Carlota Castillo, Enriqueta Andrade, Rosa Pérez, Amparo S. de Juano, Teresa Mengual de Sendra, Rita y Catalina París, José Ferragud Ferrer, José Vila, RR. Ursulinas de Jesús, Amparo Díaz, Concha Cardona, Rosa de Sanchis, Bienvenida Bañúls, Roberta Vilella, Joaquín Ballester, Miguel Vercher, Concha Cortell, Miguel Pastor, Marqués de González, Carmen Vallier, Elvira García, Enrique Ausias, Vicente Durá, Milagro Burguera, Hermógenes Muñoz, Juan Grau, María García, Nicolás Nogueroles, Enrique Maylín, Rafaela Reig, Rafaela Rignón, Adelaida Roselló, Clara Howard, Hijos de Manuel Soriano, Francisco Díaz, Carmen Durá, Vicente F. García, María Lapeyre, Rosa Oller, Encarnación Part, Andrés Centella, José Sanz, Teresita Sancho y Carmen Tamarit.

*Señores donantes de fuera de Gandía.*— La Reina D.<sup>a</sup> Victoria Eugenia, de Madrid; Infanta D.<sup>a</sup> Isabel Francisca, de id.; Sr. Marqués del Vasto, de id.; Sr. Barón de Benidoleig, de id.; Araceli Ariza, de id.; Hijo de José Gómez Tejedor, de id.; Perfumería Gal, de id.; Juguetes y Muñecas Pagés, de id.; «Buena Prensa», de id.; Hijos de Anselmo Aracil, de Alcoy; Vicente Soler Tormo, de id.; Sobrinos de R. Abad Santonja, de id.; Viuda de J. Juan Mompó, de Ayelo de Malferit; Salvador Andrés, de Aldaya; Francisco Ros Sena, de id.; Hijos de Eduardo Juan, de Bocairente; Juan J. Ibáñez, de id.; Esteban Castelló, de id.; Luis Vañó Pascual, de id.; Camilo Miralles, de Burjasot; Francisco Ivars, de Benisa; Sobrina de B. Garriga, de Barcelona; Sociedad Nestlé, de id.; J. Forés, de id.; Bonifacio Pérez, de Cocentaina; Alfonso Marzal, de Denia; Gaspar Matéu, de id.; Angel Hernández, de Játiva; El Aluminio, S. A., de Murcia; Justo Vilar e Hijos, de Manises; Leopoldo Mora Mas, de id.; Sobrino de Francisco Valldecabres, de idem; José María Martínez, de id.; Almacenes Jorba, S. A., de Manresa; Blanquer y Compañía, de Onil; Vicente Juan, de id.; Santiago Molina, de id.; Eduardo Juan, de id.; Francisco Merín e hijos, de id.; Tramuel Fité, de Onteniente; Rosario Chaveli, de id.; Vayreda, Bassóls, Casabó y Compañía, de Olot; Manuel Momparler, de Valencia; J. Prat, de id.; Francisco Vidal, de id.;

Bernardo Gómez, de id.; Máximo Buch, de id.; Salvador Izquierdo, de id.; Hijos de Joaquín Lleó, de id.; Constantino Quilis, de id.; Manuel Panach, de id.; Justo Burillo, de id.; Julio Sanchis, de id.; Bonet y Navarro, de id.; Edmundo Beutel, de id.; Colegio de las RR. de Jesús-María, de id.; Barber y Lorca, de id.; Vicente Tamarit e hijos, de id.; Lechera «El Niño», de idem; Alvaro Monfort, de Villafranca del Cid; Hijo de Vicenta Escuder, de id.

## NOTAS CLÍNICAS

### La reclusión de los leprosos

POR EL DOCTOR MAURO GUILLÉN

Una vez más, en la breve conversación que tuvimos el honor de sostener con el Excelentísimo Sr. Ministro de la Gobernación, General Martínez Anido, durante su corta estancia en Valencia, pudimos convencernos de la excelente orientación y buenas disposiciones que en las altas esferas existen acerca del problema de la lepra en España.

«Hay que recluir, en adecuadas leproserías, a todos los enfermos de lepra; única solución al problema. Cuento con la de Fontilles, donde me consta que lo hacen ustedes muy bien; con la de Granada, próxima a inaugurarse; y con la de Orense, en construcción. Con estas tres modernas leproserías, decretaré la reclusión obligatoria de todos los leprosos, y así acabaremos con la lepra en España». Estas fueron las palabras del General Martínez Anido.

A medida que el tiempo pasa y las enseñanzas de las cosas vividas son mayores, nuestra opinión a este particular, tantas veces expuesta, francamente partidaria de la reclusión obligatoria, es más firme.

Transmitiéndose la lepra por contagio, siendo enfermedad de larguísima duración y compatible con todas las funciones de la vida, tratándose de enfermedad, si no patrimonio de clases pobres, sí mucho más frecuente entre ellas, no hay opción. Desde el punto de vista de la profilaxis, de la evitación de la propagación de la enfermedad, la reclusión obligatoria de todos los leprosos, es necesaria.

Pero hay más, no pensando en el aspecto profiláctico y social del problema, olvidándose de los sanos y enfocándolo en *lo mejor para el leproso*, la solución es la misma.

Desaparecido el principio de la incurabilidad de la lepra y sustituido por el de larga y difícil curación, ¿dónde y cómo encontrar para el leproso los medios de alivio y posible curación sino en establecimientos ad hoc? ¿Es posible que en libertad, aun contando con dispensarios, hospitales y centros de leprología, puedan los leprosos disponer de reposo conveniente a unos, de vida ordenadamente activa en los más, al aire libre, esparcimiento de ánimo, comidas reglamentadas y especiales, limpieza, etc., etc., fuera de modernas leproserías?

Si los modernos medios de diagnóstico y tratamiento de la lepra, exigen prácticas de análisis frecuentes y de inyecciones delicadas y peligrosas, de medicamentos todos caros y sostenidos durante años, vigilando el efecto sobre la enfermedad y sobre el enfermo, requiriendo tratamientos locales difíciles, baños calientes, etcétera, ¿dónde si no es en leproserías modernas, pueden encontrar los leprosos estos procedimientos para aliviarse y tal vez curarse?

Así comprenden el problema los yankees, que obligatoriamente recluyen a sus leprosos en leproserías como Carville en Nueva-York y Culió en Filipinas; así se practica en la Argentina, donde actualmente se construyen grandes y modernas leproserías; y en el Japón así piensan, entre otros, el Dr. Souza-Araujo, quien al regreso de su viaje por todo el mundo, en estudio del problema de la lepra, nos manifestaba en su visita a Fontilles: «He presenciado el rotundo fracaso del sistema de los dispensarios de Rogers, en la India, y mi convencimiento es firme de que la solución única es la reclusión obligatoria de todos los leprosos».

---

## Cartas edificantes

---

Como siempre, recomendamos su lectura, pues en verdad son dignos de ser leídos y merecen ser imitados los ejemplos de caridad y desprendimiento que se mencionan, tanto en la carta que va firmada por *Un caballero*, como las que se insertarán en la *Galería infantil*, y en la otra sección titulada, *Frutos de privaciones y sacrificios*.

La primera de estas *Cartas edificantes* es del tenor siguiente:

Sr. Director de la Revista FONTILLES

N. y Octubre, de 1929

Muy distinguido señor Director: Tengo por indiscutible que el artículo *Lo que SOBRA en Fontilles*, que vió la luz pública en la Revista de su digna dirección, correspondiente al presente mes de Octubre, habrá tenido muchos lectores y no menos admiradores; ¡ojalá! hayan sido muchos también los que se hayan afectado a proveerse de *los refrescos de memoria* que se ofrecían en el mencionado artículo, y que en último término tan provechosos habrían de resultar para sus queridos enfermitos.

Creo que para mí también van a ser de no poca utilidad, pues además de ofrecerme oportunísima ocasión para firmarme con el honroso título de *Un caballero*, espero me reportarán el incalculable bien espiritual que resulta del ejercicio de la caridad con el prójimo; mayormente que no firmando la carta con mi propio nombre, y ni siquiera expresando el de la población donde escribo la presente, puede decirse que estamos en el caso de que la caridad se ha practicado, no a son de trompetas, sino de manera que la mano izquierda no sepa lo que hace la mano derecha.

Después de lo dicho, auguro a usted una sorpresa tal, que bien podrá compararse con la gran sorpresa que habrá causado a los lectores de FONTILLES saber que en ese Sanatorio se ha llegado a un estado tal de prosperidad, que ya pueden anunciar públicamente que les *sobra* algo, que no son precisamente dolores y sufrimientos, ni siquiera facturas pendientes de pago, de todo lo cual es de creer que siempre estarán en plena cosecha.

Esa sorpresa va a ser la noticia (si usted quiere, puede llamarla *sensacional* o cosa semejante) de que le envío al Sr. Administrador la cantidad de *cinco pesetas*, que también podríamos llamar de *quinientos céntimos de peseta*, para que a primera vista resultara más considerable. Envíenme de ahí la cantidad de *refrescos de memoria* a que haya lugar en derecho, para lo cual me bastará saber que la han canjeado por una cantidad de tabaco, de la clase que más le convenga, para distribuirla a esos queridos enfermitos, después de haber llenado, siquiera sea por un corto espacio de tiempo, el gran vacío que se nota en el célebre armario destinado a contener este artículo, según anunciaban en la Revista de referencia.

Me podrá usted decir, que con *cinco pesetas*

no van a poder echar las campanas al vuelo, y que el problema del tabaco continúa planteado en la misma magnitud: estrecho a usted la mano en señal de perfecto asentimiento, aunque no desisto en mi tarea, que juzgo caritativa, de enviar esta insignificante limosna, y de continuar alargando algo más esta carta; que sólo por lo que llevo escrito ya no podría llamarse insignificante, ni por razón del tiempo empleado en escribirla, ni por el espacio que ocupará en la Revista, si usted le concede el honor de publicarla tal como va en el original.

Reconociendo, pues, lo insignificante de la limosna enviada, me hago esta reflexión: de los lectores de la Revista de Octubre, bien habrán sido *cientos, doscientos, trescientos, cuatrocientos...* y más todavía, los que podrían aspirar al título de *Caballero*, como el que hoy me honro yo en ostentar. Pues la cuenta es clara: con semejante determinación podían recibir ahí *unos miles de pesetas*; y ya podían pensar en si había llegado la hora de repicar gordo. Y nada digamos si de entre los lectores más abundantes en bienes de fortuna, alguno o algunos se afectaran a tomar sobre sí la caritativa tarea de tener siempre bien provisto el armario que guarda el tabaco destinado a los pobres de Fontilles.

Mucho celebraría llegara a ser pronto una realidad tanta belleza; y si en ello pudiera influir esta larguísima carta, de seguro que a usted no le pesaría el haberla publicado en la Revista, y menos pesar tendría de haberla escrito este su afectísimo seguro servidor, que vuelve a estrechar a usted la mano, y aprovecha gustoso la oportunidad para poderse firmar,

*Un caballero*

---

## Galería infantil

Dos nuevos héroes de la caridad infantil ilustran este mes con sus cartas y fotografías las páginas de esta sección, siempre tierna y conmovedora. Tienen ambas cartas una nota particular que las hace más recomendables, sobre todo a los jefes de familia, pues las dos muestran el cuidado de los padres en educar a sus respectivos hijos en los sentimientos de la caridad cristiana, enseñándoles a compadecerse y a aliviar las necesidades de sus semejantes.

He aquí el texto de dichas cartas:



El niño Ladislao Soriano Bononad,  
bienhechor de Fontilles

Puebla del Duc, 10 de Octubre de 1929

R. P. Pablo Bori. — Fontilles

Reverendo Padre: Por si podría servirle para la Revista, queremos contarle un hecho de nuestro hijito Ladislao, y usted verá si merece ser publicado en la *Galería infantil*.

Vino un día a visitarnos el Sr. Practicante de ese Sanatorio, D. Juan Fayos, con ocasión de estar aquí pasando unos días de vacación, y a la vez recoger las suscripciones de la Revista y las limosnas para esos enfermitos.

Nosotros quisimos dar a D. Juan el importe de nuestra suscripción, y quisimos hacer la entrega de las cinco pesetas por medio de nuestro hijito, que tiene sólo 27 meses de edad. Llamándole yo por su nombre, le dije: «*Mira, Ladislao; este señor recoge limosnas para unos niños muy pobrecitos que están en Fontilles, y padecen mucho porque están enfermos. ¿Quieres darles tú esta limosnita para que les compren dulces?*»

Ladislao cogió inmediatamente el duro y fué a entregarlo en seguida a D. Juan; pero al mismo tiempo el niño, que hasta entonces había estado muy contento, jugando con un carrito que tiene para su entretenimiento, se puso triste y acabó por llorar de una manera casi inconsolable.

lable, por la impresión del sentimiento que le había causado el oír que había en Fontilles unos niños que padecían mucho y que estaban enfermos.

Si a usted le parece que este hecho es edificante y lo quiere publicar en la Revista, puede hacerlo con toda libertad, lo mismo que esta carta, que firmamos mi señora y yo, como padres de Ladislao. Le acompaño también el retrato de nuestro hijito; y así esos niños enfermitos podrán rogar mejor por él a Dios nuestro Señor, a fin de que sea siempre un buen hijo y un verdadero cristiano.

Que rueguen también por toda la familia, y ne particular por estos sus seguros servidores, q. b. s. m.,

*Blas Soriano  
y Dolores Bononad*



Tabernes de Valldigna, 22 de Octubre de 1929

Queridísimos hermanos, enfermitos de Fontilles, en Nuestro Señor Jesucristo: No podéis imaginaros la inmensa alegría que siento en estos momentos, al dirigiros esta carta, guiada por mi madre, pues tengo 12 años, y no sé escribirla yo sola. No os fijéis en las muchas faltas que tendrá la carta, sino en la alegría de mi corazón al escribiros, pues siento en ello tanto placer que me estoy figurando que hablo con vosotros.

No pensaba escribiros hasta que supiera expresarme mejor; pero ya que el P. Bori quiere que os escriba aquella niña que en Junio os mandó la pequeña limosna de una peseta, reunida con tan buena voluntad para vosotros, hermanitos míos, de las *perrillas* que me daba mi madre los domingos, he querido complacer al Padre, y voy a deciros por qué hice por vosotros aquel pequeño sacrificio.

Pues mirad; como yo veo el grande interés de mi querida madre por vosotros, me dije yo misma, voy a sacrificar mis gustillos, que de nada me sirven, y a recoger el dinero que me da mi madre para caramelos y golosinas, y voy a mandarlo a los pobres de Fontilles, que les hace más falta que a mí; y así lo hice, mandándooos la peseta que tenía reunida. Es poco, ya lo veis, pero recibidlo con tanto gusto como yo lo he tenido al mandarlo. Mi gusto sería el poderos mandar muchísimo, para que no os faltara nada, pero hoy no puede ser.

Os mando también mi fotografía, como el Padre me ha mandado a decir, y una peseta que



La niña Isabelita Armengol Camarena (+) bienhechora de Fontilles

me da mi madre, pues yo aún no tengo nada recogido. En la fotografia nos veréis a las dos, y también a mi hermanita, y hasta a una muñeca que teníamos para jugar. Yo tenía entonces sólo cinco años.

Ahora os pido que le roguéis al Todopoderoso que nos dé mucha salud, en particular a mis queridos padres para acabar de educarnos a mí y a mis hermanitos; yo le pediré para que las almas caritativas se acuerden mucho de vosotros.

Recibid muchos abrazos y muchos besos, y en particular que los reciban los niños y la niña que dicen que están también enfermitos, y rogad por vuestra hermanita,

*Isabelita Armengol Camarena*

---

## Frutos de privaciones y sacrificios

Ya no son las personas particulares solamente las que se sienten movidas a sacrificarse en sus intereses materiales por el bien de nuestros enfermitos y enfermitas, son también las

familias las que dan muestra de haber experimentado tan nobles y caritativos sentimientos. Veáanse al efecto y léanse despacio las cartas que recomendamos a nuestros lectores y dicen así:

Valencia, 1.º de Octubre de 1929

Mi reverendo P. Bori: El año pasado tuvimos la dicha de visitar ese Sanatorio, quedando aquella visita muy grabada en lo más íntimo de nuestro corazón; ¡ojalá pudiésemos visitarlo más a menudo! y lo que sería mejor todavía, ojalá pudiésemos pagar viajes para que muchos lo visitaren; pues si por lo menos lo conocieran el cincuenta por ciento de los españoles, estoy seguro que a los enfermos nada les había de faltar para remedio de sus necesidades.

Nosotros tenemos una voluntad muy grande, y tenga usted por seguro que de muy buena gana tomaríamos el gasto de un enfermo por nuestra cuenta; pero dependemos de un jornal que no bastaría para este gasto y cubrir nuestras necesidades. No obstante, por giro postal envío 50 pesetas, importe de una pequeña privación mía y de mi esposa; suplicando oraciones para nuestros difuntos y encareciendo continúen mandándonos la Revista, para poder estar en comunicación con ese *otro mundo*, y leer las cartas de la *Galería infantil* y las de *Frutos de privaciones y sacrificios*, que nos son tan gratas.

De paso nos permitimos instar a las personas pudientes, recuerden que no muy lejos de la ciudad de los Borjas, existe una mansión de dolor, que clama por el remedio de sus necesidades materiales, con lo cual aumentarían también el bienestar espiritual de todos los que viven en aquella mansión de paz, que algunos llaman con razón antesala del cielo.

Y sin más por hoy, queda de usted atento seguro servidor, que tanto le aprecia en Jesús,

*Un ferroviario*

P. D.— Enteradas mis hermanas políticas de la presente carta, me entregan 10 pesetas, fruto también de *privaciones y sacrificios*, suplicando oraciones por el alma de su difunta madre; las cuales pesetas, en unión de las cincuenta nuestras, han hecho ascender el giro hasta sesenta pesetas.

Valencia, 22 de Octubre de 1929

Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles

Muy señor nuestro: Nosotras somos dos hermanas que deseamos también aliviar en algo

a esos enfermitos de Fontilles, imponiéndonos alguna privación. No podemos enviarle gran cosa, porque sin que nos falte pan para comer, gracias a Dios, tenemos además salud para poder trabajar y ganarnos la vida. Nos ha movido el ejemplo de otras jóvenes que han hecho algún sacrificio a favor de esos pobrecitos, y también aquel folletito titulado, *Frutos de privaciones y sacrificios*, que ojalá leyeseñ tantas jóvenes ricas y también las que no son, porque usted no sabe cuánto dinero se malgasta hoy en vanidades, mayormente por parte de las jóvenes.

Le enviamos, pues, *ocho pesetas*; las cinco son de mi hermana que es mayor que yo, y gana también algo más; las otras tres son de una servidora.

Como nosotras no sabemos escribir cartas, esta nos la ha escrito otra persona que también quiere mucho a los de Fontilles, y a veces también les envía alguna limosnita.

Encargue a los enfermos y a las enfermas que rueguen por nosotras y también por la que ha escrito la carta; y usted dispense todas las faltas que en ella encontrará, y ruegue también por estas sus seguras servidoras,

*Dos hermanas*

## Traslado de los restos mortales del P. Ferrís, S. J.

Volvemos a leer lo que sobre este traslado escribimos en el número anterior, y podríamos repetir lo mismo que decíamos en la Revista correspondiente al pasado mes: o sea, que «aún no podemos señalar la fecha en que tendrá lugar dicho traslado, que formará época en la historia del Sanatorio de Fontilles».

La causa principal también es la misma que entonces apuntamos; se necesita permiso de Roma para que pueda verificarse el traslado en la forma proyectada, y a la hora en que esto escribimos no se ha conseguido todavía dicho permiso.

Por nuestra parte, tan pronto como podamos precisar la fecha, procuraremos comunicarla a nuestros lectores, bien sea por la Revista, si puede coincidir con la fecha de su publicación, o en caso contrario, por medio de la prensa.

Pero hay que tener en cuenta que vamos de cara al invierno, y por lo mismo hacia el tiempo menos favorable para esta solemnidad; por tanto, si el permiso solicitado se hiciera todavía esperar, quizás convendrá pensar en aplazar el

traslado hasta que hayan pasado los rigores del invierno.

De todos modos, sea cual fuere la época del traslado, pueden enviar desde luego las limosnas para sufragar los gastos, tanto los bienhechores de Fontilles que tuvieren gusto en contribuir a esta obra de caridad y misericordia, como especialmente los amigos del P. Carlos, que por este medio quieran dar una muestra del amor que le siguen profesando, y una prueba fehaciente de la gratitud por los favores que de él habían recibido. Dios se lo pagará.

## Nuestros difuntos

Ha fallecido en Castellón de la Plana, otro de nuestros amigos y bienhechores del Sanatorio, D. José Godes Lloréns, que recomendamos a las oraciones de nuestros lectores y amigos.

El aprecio en que la buena sociedad castellanense tenía al Sr. Godes, es un claro testimonio de su intachable honradez y de sus generosos sentimientos, así como la constancia con que rehuyó la aceptación de cargos públicos, manifiestan también lo arraigada que estaba en su alma la virtud de la modestia, que todos reconocían en D. José.

Descanse en paz el alma de este bienhechor de Fontilles, y reciban la expresión de nuestro sentimiento sus afligidos hermanos D. Ramón y D.<sup>a</sup> Festiva, así como los sobrinos, primos y demás de la familia.

R. I. P.

## RECAUDADO POR LIMOSNAS

DURANTE EL MES DE OCTUBRE DE 1929

### TESORERÍA DE FONTILLES

	<i>Pesetas</i>
M. M. . . . .	60.—
María Josefa y Teresita Pierrar Zabala, de sus ahorros . . . . .	10.—
Francisco Esarsonne. . . . .	5.—
Teresa de la Casa, suscrip. y limosna . . . . .	5.—
D. L., de Teruel . . . . .	3.—
Eliás Gómez y esposa, de sus privaciones, pidiendo oraciones. . . . .	50.—

	<i>Pesetas</i>
Rosario y María Calabuig, producto de sacrificios . . . . .	10.—
Vicente Gonzales Martorell. . . . .	20.—
Antonio Bellot, suscripción y limosna, en sufragio de su hijo Miguel . . . . .	10.—
Elice, de Benidorm. . . . .	5.—
Guadalupe de Amertoy, suscrip. y lim. . . . .	100.—
V. G. J., para manutención de su enfermo . . . . .	300.—
Natividad Blanco . . . . .	5.—
A. S., Viuda de G. . . . .	10.—
Joaquin Ibáñez. . . . .	75.—
Mercedes Fajardo de Peláez, por su hijo D. Luis. . . . .	25.—
Antonio Espinós, en sufragio de su esposa y para el traslado de los restos del P. Ferrís . . . . .	25.—
Agustín Pérez Pérez . . . . .	3.—
Enrique Gómez. . . . .	2.—
Visitantes de Alcira. . . . .	11.—
Una madrileña . . . . .	5.—
Juan Oliver. . . . .	5.—
Amparo, Ramón, María, María Josefa, Rosarito, Juan y Carlos Cárdenas, de sus estrenas . . . . .	15.—
Luisa Andréu . . . . .	25.—
E. Abad, de Novelda . . . . .	161.—
V. M. . . . .	1.692.95
Rosario Olivert, Viuda de Narbón, en sufragio del alma de su hija María . . . . .	10.—
Consuelo Narbón, suscrip. y limosna . . . . .	5.—
Adelaida Balaguer, ídem ídem . . . . .	10.—
P. A. . . . .	5.—
V. M. . . . .	742.51
Excmo. Ayuntamiento de Gandía . . . . .	500.—
María Ventura, suscripción y limosna . . . . .	5.—
Eugenia Hernandis Piera y otros bienhechores, de Poliñá, para el traslado de los restos del P. Ferrís . . . . .	100.—
De los mismos, para las demás necesidades . . . . .	200.—
Vicente Pastor y Virginia Cebolla, suscripción y limosna . . . . .	10.—
Ruperta Marrades, ídem ídem . . . . .	5.—
Coros de la Sagrada Familia, de Benifairó de Valldigna, de Junio a Septiembre . . . . .	24.65
Una devota, de ídem, por mediación de D. <sup>a</sup> Aurora Serra . . . . .	11.—
Vicenta Ferrer, de Agullent, por mediación del P. Carpi, S. J., susc. y lim. . . . .	15.—
María Ferri, por ídem ídem. . . . .	5.—
Isabel Ripoll, de Benillup . . . . .	2.—

	<i>Pesetas</i>
Anita Rodríguez, suscripción y limosna.	10.—
D. Francisco Sendra, Pbro., ídem ídem.	10.—
Juan Rico . . . . .	10.—
Sor Carmen Guasch . . . . .	5.—
V. Llanes . . . . .	25.—
Teresa Gandía, suscripción y limosna .	5.—
Dolores Pérez, en sufragio del alma de su esposo . . . . .	25.—
Dolores y Carmen Gomar . . . . .	5.—
Salvador Gozalbo . . . . .	5.—
Ladislao Soriano . . . . .	15.—
Lolita Bononat . . . . .	5.—
Adela Esteve . . . . .	5.—
José Fabra . . . . .	5.—
Vicente Fayos . . . . .	5.—
Teresa Soriano, en sufragio del alma de su esposo . . . . .	15.—
El niño Ladislao Soriano Bononat . . .	5.—
Bautista Soler . . . . .	5.—
Félix Pastor . . . . .	5.—
Salvador Pastor . . . . .	5.—
Benjamín Pastor . . . . .	5.—
Sindicato Agrícola de Puebla del Duc .	6.—
Soledad Bataller . . . . .	5.—
Vicente Morera, de Pego . . . . .	7.—
Josefa Pons. . . . .	4.—
Reintegro del Ferrocarril del Norte. .	11.10
D. F. . . . .	75.—
Tomás Badías . . . . .	50.—
Campos y Sereix . . . . .	5.—
Maria Requena, suscripción y limosna .	28.—
Un visitante . . . . .	25.—
Concha Sandoval, para el traslado de los restos del P. Ferrís . . . . .	30.—
Josefa Puig Miret, para ídem ídem . . .	25.—
Rosa Puig, para ídem ídem. . . . .	10.—
Filomena Puig, para ídem ídem. . . . .	5.—
Concha Cardona, para ídem ídem . . . .	2.—
Francisco Pellicer, suscrip. y limosna .	5.—
Regina Baviera, ídem ídem. . . . .	5.—
José María Ricart, ídem ídem . . . . .	5.—
Mariano Escrivá, ídem ídem . . . . .	5.—
Ignacia Valero, ídem ídem . . . . .	5.—
Consuelo Raga, ídem ídem. . . . .	5.—
Amparo Beta, ídem ídem . . . . .	5.—
Pedro Matéu, ídem ídem . . . . .	5.—
Vicente Pérez, ídem ídem . . . . .	5.—
Dos hermanas, fruto de privaciones y sacrificios . . . . .	10.—
Rosario del Real, para el traslado de los restos del P. Ferrís . . . . .	5.—
D. Juan Cremades, Canónigo . . . . .	100.—
Dos señoras, de Caudete . . . . .	25.—

	<i>Pesetas</i>
Tomás Marco . . . . .	5.—
Un caballero, que se entera de los refrescos de memoria que sobran en Fontilles . . . . .	5.—
Ramón Morant y Dolores Climent . . .	5.—
José María García Loygorri, por mediación del H. Pío Loinaz, S. J. . . . .	100.—
Manuela de Puig, por mediación de D. Francisco Calderó, susc. y lim. . .	24.50
Isidoro Ortega, para manutención de sus enfermos . . . . .	180.—
M. Bau, de Madrid . . . . .	50.—
Visitantes de Alicante . . . . .	15.—
Visitantes de Albaida . . . . .	55.—
Un Religioso visitante . . . . .	25.—
Un empleado del Banco de Valencia . .	25.—
Una enferma, de Albaida . . . . .	5.—
Vicente Oliver, suscripción y limosna .	5.—
V. M. . . . .	1.367.50
Recaudado por suscripciones . . . . .	62.—

Han pagado la suscripción: Sr. Cura de Manises, Manuel Valero, Mercedes Miquel, José García, Teresa Montiel, Josefa Pérez, Bartolomé Galiana, José Blanes, Esperanza Rubido, Manuel Pere, Encarnación García y Emilia Ferragud.

#### TESORERIA DE GANDÍA

Caja de Ahorros de Gandía. . . . .	25.—
Carmen Tamarit, de la Tómbola de caridad. . . . .	3.000.—
Banco de Vizcaya en Gandía . . . . .	5.—
Recaudado por suscripciones . . . . .	10.—

Han pagado la suscripción: Paquita Ferrer y Paca Sánchez.

#### TESORERIA DE VALENCIA

Elena Montañés . . . . .	10.—
Una sobrina del P. Ferrís, para el traslado de los restos del mismo . . . . .	5.—
B. C. . . . .	5.—
Isabel López . . . . .	5.—
Florentina Pelayo, suscrip. y limosna .	53.50
Casimira Ferrís, suscripción . . . . .	5.—
Luis García. . . . .	10.—
Joaquín Abad, noveno plazo de Patrono	100.—
José Mechó, en sufragio del alma de su difunta hermana. . . . .	50.—
Un cualquiera, para el sostenimiento de un leproso . . . . .	50.—
Una persona devota, de Carlet. . . . .	5.—
Unos antiguos Patronos, para pan . . .	100.—
Vicenle López Giner . . . . .	25.—

TESORERÍA DE BARCELONA

	<i>Pesetas</i>
María y Asunción Clotet y Saus . . . . .	5.—
J. P. B. . . . .	5.—
Pelegrín Sans . . . . .	10.—
Marquesa Viuda de Villamediana . . . . .	300.—
Juan Magrí. . . . .	6.50
Recaudado por suscripciones . . . . .	27.—

Han pagado la suscripción: María y Asunción Clotet y Saus, Paquita Martí, Vicenta Mallén, Antonia Cantero, Dolores Centol, Juan Magrí y Carmen Suñer.

TESORERIA DE ALICANTE

(Librería de «La Santa Faz»

Carmen de Lacy y Alberola . . . . .	5.—
-------------------------------------	-----

Recaudado por los PP. Jesuítas

Cepillo de la Iglesia del Carmen, meses de Agosto, Septiembre y Octubre . . . . .	60.—
Una limosna . . . . .	25.—

Recaudado por el M. I. Sr. D. Manuel Galbis

Balbina Gomis de Montesinos . . . . .	20.—
Raimundo Vilas . . . . .	10.—
María Montés Gandía . . . . .	2.50
Rafaela Pla Gandía. . . . .	2.50

TESORERIA DE CASTELLÓN

Teresa María Tarancón Saura, de Burriana, en sufragio del alma de su difunta madre . . . . .	100.—
Asunción Gozalbo Granell, susc. y lim. . . . .	10.—
Teresa María Martínez Navarro, íd. íd.. . . .	5.—
Ramón Soler, ídem ídem . . . . .	50.—

TESORERIA DE ALCOY

José Roselló . . . . .	10.—
Una devota, por un favor alcanzado . . . . .	25.—
Bienvenida Molls . . . . .	5.—
Un matrimonio, en acción de gracias . . . . .	10.—
Un caballero, ídem ídem . . . . .	5.—
Una familia, ídem ídem. . . . .	5.—
José Roselló . . . . .	5.—
Una persona piadosa . . . . .	25.—

TESORERIA DE CARCAGENTE

María de Gabriel . . . . .	5.—
J. M. Ll. . . . .	1.—
Vicente Lauder. . . . .	2.—
Paquita Moncho, en sufragio del alma de su madre. . . . .	5.—
Amalia Oliver . . . . .	2.—
Víctor Millet . . . . .	1.—
Pascual Arbona . . . . .	2.—
Eustaquio Albelda . . . . .	1.—
E. R. M. . . . .	1.—

*Pesetas*

Amparo Ríos . . . . .	1.—
José Alcañiz . . . . .	1.—
Julio Cucarella . . . . .	5.—
Ricardo Cucarella . . . . .	5.—
José Boquera y Josefina Pallás. . . . .	1.—

TESORERIA DE TORTOSA

Un devoto de San Antonio. . . . .	100.—
Carlota Gimeno Borrás, para el Monumento del P. Ferrís. . . . .	20.—
La misma señora, suscripción . . . . .	5.—

TESORERÍA DE PEGO

Asunción Arcas, suscripción y limosna. . . . .	25.—
Encarnación Mifsud, ídem ídem . . . . .	5.—
Encarnación Grau, ídem ídem . . . . .	5.—
Amparo Sansaloni, ídem ídem . . . . .	5.—
Timoteo Ullet, de Sariñena. . . . .	15.—

CRÓNICA DE LA CARIDAD

D. Ricardo Hernández, de Valencia, nos ha enviado un buen armario ropero, 2 camas, 3 sillas, una mesilla, 2 bancos, un estante para libros, 2 floreros, un palanganero y unas alfombras.

— De la «Unión Conservera y Arrocería», Sociedad Anónima, con domicilio en Valencia, hemos recibido un saco de arroz blanco.

— Hemos recibido de D. Rafael Alvarez Seireix, un juego de lotería con su correspondiente bolsa para las fichas, 2 libros, varias estampitas y 3 medallas.

— De D. Joaquín Prats y señora, hemos recibido varias prendas de ropa, un impermeable, unos zapatos nuevos, 5 piezas de pesar, una pandereta, un lente y varios cubiertos.

— Hemos recibido un barrilito de vino para misas, de D.<sup>a</sup> María Teresa Amorós, de Biar.

— De Barcelona, y por mediación del Padre Aparici, S. J., hemos recibido un cajón conteniendo: 6 trajes de caballero, 2 ídem de militar, 2 abrigos, 2 levitas, un par de zapatos y otro par de guantes.

— De D.<sup>a</sup> Eugenia Hernandis Piera, de Poliñá, hemos recibido 2 pares de calcetines labrados por su mano.

— De la Srta. Rosita Albi, hemos recibido 2 pares de medias y 2 madejas de algodón, en sufragio de los difuntos de su familia.

— María Rosa Peretó Más, de Tormos, nos ha enviado media docena de fundas para almohadas.

— D. Tomás Marco, de Valencia, nos ha enviado una buena cantidad de pastillas «Terrasa» para suavizar las gargantas de los pobres enfermos.

— Hemos recibido 29 mantas, de D. Eduardo Tormo y de su señora esposa D.<sup>a</sup> Elvira Ferri Insa.

— Por mediación de D. Santiago Tormo, de Muro de Alcoy, hemos recibido un paquete con ropa que envía para los enfermitos D.<sup>a</sup> Josefa Soriano.

— Hemos montado un tensor sistema «Satorre», para nuestro pequeño molino de aceite o almazara, con herraje para mover dos rulos, y del total importe de ambos aparatos, nos ha bonificado su constructor, D. Rafael Satorre, de Muro de Alcoy, la suma de 1.400 ptas.; haciendo constar, para satisfacción del Sr. Satorre y para conocimiento de los que piensen montar dichos aparatos, que nos marchan perfectamente.

— De unos visitantes, de Pedreguer, hemos recibido un buen fardo de escobas y una cajita con pasa.

— De ignorada procedencia, hemos recibido un saco con zapatos y 3 pantalones.

— Recibimos de D. Elías Frasset, de Gandía, una piña de ricos plátanos, para un postre a los enfermos, que nos envió dicho Sr. Frasset en acción de gracias por haber alcanzado la salud un hijo que tuvo muy enfermo.

— A. R. C., de Gandía, nos envía un baúl y un fardo con ropa.

— De Anita Navarro, recibimos un paquete con turrón.

— Recibimos, de ignorada procedencia, un paquete con cuellos de tela.

— De la imprenta «Casa Ferrer», de Gandía, hemos recibido un buen paquete con libros.

— De D. Ramón Morant Catalá y de D.<sup>a</sup> Dolores Climent, de Gandía, hemos recibido 100 kilos de harina de muy buena calidad.

— Hemos recibido un paquete con ropa, dirigido al P. Pablo Bori, S. J.

— De D. Juan Armand, de Cieza, hemos recibido un cajón con ropa.

— De unos visitantes, de Albaida, hemos recibido 6 paquetes de velas de cera, 5 paquetes de bujías, un paquete con varias prendas de ropa y 2 cajetillas de cigarrillos.

— D.<sup>a</sup> Isabel López, de Villarrobledo, nos ha enviado 8 trajes, para que los enfermitos rueguen por el alma de su difunto esposo.

— De la Tómbola de caridad, de Gandía, y por mediación de la Srta. Carmen Tamarit, hemos

recibido 9 pares de pantalones, un puchero y 2 jarros de aluminio y un paquete de chocolate.

— De D. Juan Bautista Serra Barber y de D.<sup>a</sup> Adelaida Balaguer Oltra, comerciantes de Palmera, hemos recibido: 4 paquetes de cigarros puros, 36 cajetillas de picadura, 36 libritos de papel de fumar, 2 cajitas de fósforos, 6 kilos de azúcar, 11 libras de chocolate, 24 rollitos, un kilo de galletas y 2 kilos de embutido

— Los niños Adelita, Antonio y Rosita Serrera Balaguer, también envían para los enfermitos 2 paquetes de galletas y 4 cajetillas de tabaco; y José Solbes, otras 4 cajetillas de tabaco.

— Los objetos entregados por el Sr. Serra y la Sra. Balaguer, que antes se detallan, se han comprado de una colecta de 69.50 pesetas que han dado: Adelaida Balaguer, 25 ptas.; J. M., 10, y pide oraciones en sufragio del alma de sus padres; Dolores Estruch, de Piles, 1'50; Balbina Ibiza, de Alquería de la Condesa, 1; Consuelo Benavent, de Palmera, 1; Elodia Femenía, de ídem, 1; Francisquet Femenía, de ídem, 1; Francisco Femenía, de ídem, 2; José Femenía, de ídem, 1; Jesús Femenía, de ídem, 5; Constantino Negre, de ídem, 1; Angelita Negre, de ídem, 1; Emilia Negre, de ídem, 5; Carmen Negre, de ídem, 1; Camila Llinares, de ídem, 1; Dolores Femenía, de ídem, 1; Josefa Frasset, de Alquería de la Condesa, 1; Rosario Nadal, de ídem, 1; María Montaner, de ídem, 1; Teresa Femenía, de Palmera, 0'50; Gertrudis Tarrasó, de Piles, 1; Patrocino Climent, de ídem, 1; Adelina Sala, de ídem, 1; Encarnación Pons, de ídem, 1; Vicenta María Sanchis, de ídem, 1; María Dolores Nadal, de Alquería de la Condesa, 0'50; María Dolores Todolí, de Piles, 1; y Consuelo Climent, de Piles, 1.

— Por mediación del Sindicato Agrícola de San José, de Carcagente, hemos recibido: 5 cajetillas de tabaco, de Bautista Cholvi; otras 5, de Juanito Cholvi; un paquete con ropa, de D.<sup>a</sup> Teresa Masip; otro ídem, de Josefina Pallás; y varias prendas de ropa, de D.<sup>a</sup> Paquita Moncho.

## Lo que SOBRA en Fontilles

Cogido al vuelo, aunque no con la materialidad de las palabras con que vamos a consignarlo, pudimos oír algo del diálogo, para nosotros interesantísimo, que sostenían unos amigos,

y que a buen seguro se habrá repetido en otras muchas partes, después de la publicación de la Revista del pasado mes.

— Oye, Pepe, ¿has leído FONTILLES de Octubre?

— De la cruz a la fecha, como de costumbre.

— ¿Y qué te ha llamado más la atención?

— Hombre, te diré; como los que escriben en la Revista suelen gastar buen humor, todo el número me ha gustado mucho; aunque francamente, aquello de escribir, y con letras de molde, LO QUE SOBRA EN FONTILLES, es el colmo.

— Me gustaría saber si han tenido aceptación los *refrescos de memoria* que tan copiosa y amablemente se ofrecían al *respetable público*; ¿sabes algo de esto?

— Aquello fué otro colmo, ¡descolgarse anunciando *refrescos*, y en el mes de Octubre!; nada, cosas de aquel *otro mundo*; pero al último hay que reconocer que ha sido una oportuna salida para cambiar el disco....

Y no oímos más; pero puestos en el terreno de los *colmos*, queremos añadir otro, y por esto sacamos otra vez a colación, *Lo que SOBRA en Fontilles*. Porque es el caso, que podemos anunciar a los lectores de la Revista otras cosas que *sobran* en Fontilles, y no son precisamente sufrimientos, que los hay al por mayor en el Sanatorio, ni facturas pendientes de pago, que las tenemos a manta.

Decimos, pues, que, por lo pronto, *sobran* casi en su totalidad los *refrescos* anunciados en Octubre, pues hasta la fecha sólo los ha pedido, por valor de cinco pesetas, aquel *Caballero* que firma la *Carta edificante* que se publica en este mismo número, y cuya lectura (la de la carta) muy de veras recomendamos. Hay, en efecto, en ella, salvo mejor parecer, cosas muy bien dichas, y conceptos que encierran verdades como puños.

Con todo, si los *refrescos*, aunque sean de *memoria*, se juzgan poco apetecibles en la época del año en que nos encontramos, *sobran* además en Fontilles otras cosas, que tienen la ventaja de ser más acomodadas, tanto a la estación otoñal en que vivimos, como a la de invierno, hacia la cual caminamos a toda marcha.

Véanse si no las muestras siguientes: *sobran* en Fontilles máquinas para hacer medias y calcetines, las cuales están en huelga forzosa, lo cual no deja de ser lamentable, y podrían entrar en pleno funcionamiento, si tuvieran buena cantidad de algodón y lana para hacer medias, calcetines, camisetas, etc., etc.

En la gran ropería hay asimismo varios estantes que, a pesar de *tener horror al vacío*, como los antiguos decían de la naturaleza, se han de resignar sufriendo día y noche el mencionado horror; y habrán de continuar en tan lastimoso estado, mientras no se envíen sábanas y telas para prendas exteriores y para interiores, tanto para hombres como para mujeres. (1)

Y nótese que no hablamos del casi inmenso vacío que *sobra* también en el gran Pabellón de Santa Isabel, y podría llenarse con buena cantidad de vajilla y no menor cantidad de utensilios para los dormitorios. Mucho menos volvemos a sacar a plaza el casi total *vacío* que igualmente *sobra* en el armario destinado al tabaco, por ser ésta una espina que últimamente se ha agudizado de un modo alarmante. Bastará indicar que, relacionados con este vacío, hemos notado en el Sr. Administrador ciertos indicios que dan derecho a sospechar que siente inclinación a estudios filosóficos. Y si esto llegara a ser una realidad, asusta sólo el pensar en qué iba a parar la Administración del Sanatorio. Apuntamos el síntoma y pedimos remedio urgente, para ver si paramos el golpe; siempre ha sido mejor prevenir que curar.

## CUADRO DE HONOR

Son verdaderamente innumerables los industriales bienhechores del Sanatorio, pero los hay tan notables, que merecen figurar y anunciarse en un cuadro de honor, y son todos aquellos que se han comprometido, mientras puedan, a servirnos por amor de Dios todo cuanto necesitan nuestros enfermos de sus respectivas industrias. He aquí la lista con la dirección y lugar de sus fábricas o establecimientos:

D. Angel Tormo Monzó, sucesor de Monzó Hermanos y C.<sup>ª</sup>, Fábrica de Cera, Albaida (Valencia).

D. José M.<sup>ª</sup> Martínez Aviñó, Fábrica de Artículos de Mayólica, Manises (Valencia).

D. Marino Blanes, Fábrica de curtidos, Carrión, 39, Alcoy.

(1) Puesto a discusión el siguiente tema: «¿Podría combatirse el vacío de los estantes de la ropería, con prendas confeccionadas, en lugar de telas para la confección?», la respuesta *afirmativa* ha sido votada por *unanimidad*.—  
N. de la R.

D. Manuel Panach, Objetos de óptica, Bajada de San Francisco, Valencia.

D. José M.<sup>a</sup> Amorós, sucesor de Fernando Amorós, Biar (Alicante).

D. Luis Tuset, Fábrica de pastas para sopa, Calle D. Juan de Villarrasa, núm. 1, Valencia.

D. Francisco Boronat Valor, sucesor de don Fernando Valor, Fábrica de Borrás, Alcoy.

No hay para qué decir que en nombre de los pobres leprosos recomendamos al público en general, y, en particular a nuestros amigos las casas de unos bienhechores tan nobles y desprendidos como los que así se portan con los pobres con cuya conducta testimonian su honradez y altas virtudes sociales y religiosas, garantía segura de la más perfecta moralidad comercial e industrial.

## AVISO IMPORTANTE

### Reciben donativos para el Sanatorio

#### EN ALCOY:

D. Remigio Company, Casa Beneficencia

#### EN ALICANTE:

«La Santa Faz», Librería Religiosa, calle Mayor, núm. 26 tienda. Están encargados también de recibir donativos para el Sanatorio, el M. I. Sr. D. Manuel Galbis, Canónigo, y el Rvdo. P. Superior de la Residencia de los Padres Jesuitas.

#### EN BARCELONA:

D. Antonio Solanas, Avenida de la Puerta del Angel número 26, estanco.

#### EN BOCAIRENTE:

D. Ignacio Molina Cabanes, calle del Obispo Miró, 12, Fábrica de Chocolates.

#### EN CARCAGENTE:

Sindicato Agrícola de San José.

#### EN CASTELLON DE LA PLANA:

D. José Gimeno Carpi, calle Conde de Pestagua, número 57.

#### EN GANDÍA:

D. José Fayos, Caja de Ahorros.

#### EN MADRID:

Damas Catequistas, calle de Manuel Silvela, número 7.

#### EN PALMA DE MALLORCA:

D. José Font y Arbós, calle de Ribera, 17, pral.

#### EN PEGO (ALICANTE):

Sr. Cura Arcipreste.

#### EN TORTOSA:

D. Luis Cruells Aragonés, calle de San Felipe Neri, 13.

#### EN VALENCIA:

D. Máximo Gastaldi, Caja de Ahorros, Calle del Mar.

También se reciben donativos en la Administración del Sanatorio, dirigiéndose a:

D. PEDRO C. MENGUAL  
por Pego, FONTILLES (Alicante).

Los que hayan de mandarnos objetos por ferrocarril, procuren destinarlos a la estación de Vergel, y remitir el talón resguardo al Sr. Administrador del Sanatorio con las señas arriba expresadas.

Para facilitar el envío de limosnas, la Junta de Gobierno del Sanatorio tiene abierta cuenta corriente en el Banco de España, sucursal de Valencia, a nombre de «Colonia-Sanatorio de San Francisco de Borja», en donde podrán ingresar los fondos que hayan de enviarnos, y remitir los resguardos al Administrador Sr. Mengual, Fontilles, (Alicante).

Los que las envíen por giro postal, dirijanlas a la Administración de Correos de Pego, a nombre del Sr. Administrador del Sanatorio de Fontilles, provincia de Alicante.

## SUMARIO:

El primer Congreso Nacional de Acción Católica en España. - El mes de Octubre en Fontilles. - Lista de los señores donantes a la Tómbola de Caridad. - Notas clínicas. - Cartas edificantes. - Galería infantil - Frutos de privaciones y sacrificios. - Traslado de los restos mortales del Padre Ferris, S. J. - Nuestros difuntos. - Recaudado por limosnas. - Crónica de la caridad - Lo que sobra en Fontilles. Cuadro de honor. - Aviso importante.

**Precio de suscripción: Un año, 5 pesetas**

Las suscripciones anteriores al año 1927, pueden pagarse a 3'50 ptas.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
**FONTILLES (Prov. de Alicante)**

Con licencia de la autoridad eclesiástica

Imprenta San Francisco de Borja. - PEGO

# PARA LOS FABRICANTES DE ACEITE

## TENSOR AUTOMÁTICO SATORRE

Con mi tensor automático patentado con el núm. 99.009, podréis apretar vuestras magníficas prensas de HUSILLO (Fusell) sin la intervención del hombre. Gradúa la presión que se desea, avisa y deja de funcionar cuando dicha presión se alcanza. A cada barrada vuelve la tranca a su punto de partida. Aumenta la producción en un 30 %.

Construyo herrajes para mover los rulos mecánicamente.

Para más detalles, dirigirse al constructor

**RAFAEL SATORRE - MURO (Alicante)**

## PASTILLAS NIELK

AFECCIONES DE LA GARGANTA

Anginas agudas y crónicas, bronquitis, ulceraciones bucales y faringeadas, etc., etc.

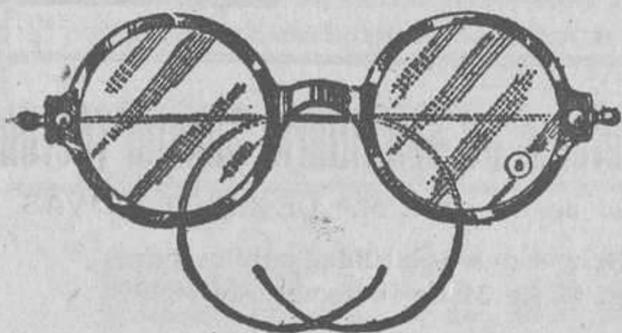
**PRECIO UNA PESETA CAJA**

En Valencia:

G. CONTRAT y C.<sup>a</sup> - Mercado, 72

## INTERESANTE

Desconfiad de los licores y aguardientes medicinales. Un estómago enfermo no debe beber nada que contenga alcohol, pero si queréis probar o tomar alguna copita de licores o anisados puros, buenos e inofensivos, dirigirse a la Destilería «La Española» de ENRIQUE MAYLIN, Camino el Grao, GANDIA (Valencia). Teléfono número 46.



## M. PANACH

OPTICO-ESPECIALISTA

Bajada de S. Francisco, 1

**VALENCIA**

+

Teléfono 1370

Construcción de anteojos y lentes para toda clase de vistas, por delicadas que sean

Recomendamos esta casa a nuestros lectores

:-:

Proveedor caritativo de Fontilles

## FABRICA DE ORNAMENTOS PARA IGLESIA

Fundada en 1820

## CASA GARIN

Esta Casa, como la más antigua de España, cuenta con una numerosa clientela debido a la bondad y economía de sus productos, como son: tejidos en seda, oro y plata; así como fabrica clases, anchos y dibujos especiales; bordados desde los más sencillos a los más ricos, garantizando su calidad

Se restauran ornamentos antiguos - Pasamanería - Encajes - Tapicería - Imágenes y Metales

Remite catálogos, muestras y presupuestos

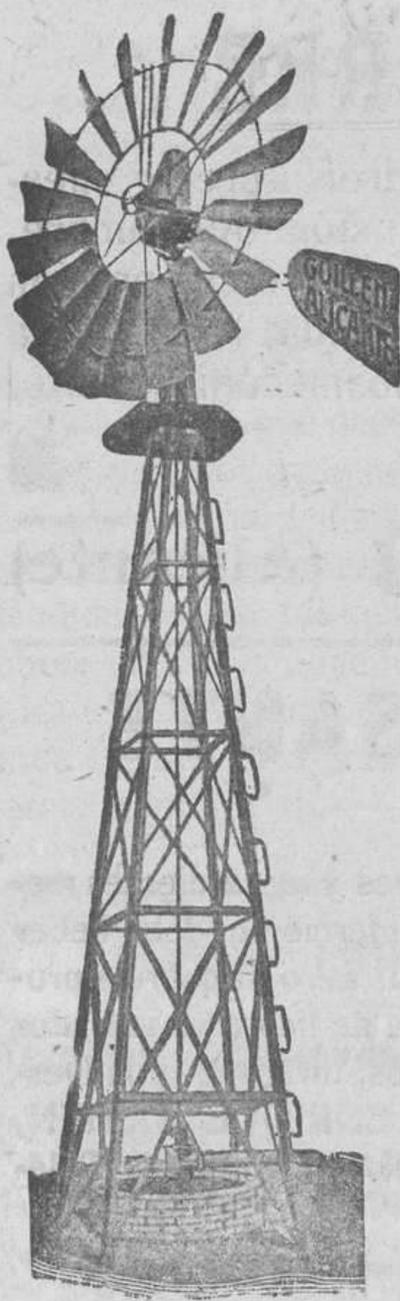
C. de la Paz, 5



**VALENCIA**



Apartado 54



## AERMOTOR

Este es el molino de viento más práctico para elevación de aguas y fuerza motriz en las industrias agrícolas. Todo de acero galvanizado.

### Duración indefinida

Dobles engranes y bielas, cerrado todo dentro de un CARTER que, lleno de aceite sin despedir ni una sola gota, asegura su lubricación durante UN AÑO.

COJINETES METAL ANTIFRICCIÓN

Orientación automática

FRENO EFICAZ

Cierre automático contra vientos huracanados.

Construido por

**AERMOTOR Co.**

CHICAGO

Solicitar presupuestos y catálogos al agente

**JUAN GUILLÉN**

Explanada, 45

**ALICANTE**

## Fábrica de Curtidos

Especialidad en suela y guarnimentera. - Curtición antigua. - Artículos para el : ramo de guarnicionería :

**LANAS LAVADAS PARA COLCHONERIA**

Casa Fundada en el Siglo XVI



## JOSE PIFARRE AGELET

Rambla de Fernando, 63

Cardenal Remolins, 18

Teléfono número 340

Apartado Correos 10

**LERIDA**

## POMADA DE NTRA. SRA. DE LA LECHE

De venta en las



principales farmacias

Tratamiento eficaz de la mamitis o masmitis (tumores de los pechos, represas de leche, pelo de teta, etcétera)

Preparada por **M. Pérez, farmacéutico**  
**GANDIA (Valencia)**

## Aguas Minerales de San Hilario Sacalm (Gerona)

Propiedad de D. JOSE M.<sup>a</sup> DE RIBOT OLIVAS

Declaradas de utilidad pública por  
R. O. de 31 de Diciembre de 1879

Premiadas en las Exposiciones de París, Francfort, Amsterdam, Niza, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, etc., etc.

Calificadas por una eminencia médica como las mejores del mundo para curar las

### **AFECCIONES HEPATICAS**

Litiasis hepática (cálculos biliares), infarto simple del hígado, catarro de las vías biliares

### **AFECCIONES URINARIAS**

Litiasis de todo género y en particular la úrica (mal de piedra), artrismo, gota, diabetes, etc.

PARA LOS PEDIDOS DE AGUA EN BOTELLAS:

Dr. ANDRÉU - Rambla de Cataluña, 66 - BARCELONA

ESTABLECIMIENTO OFICIAL (HOTEL MARTIN)

Capaz para 250 personas = Habitaciones con baño water, etc. = Agua corriente caliente y fría = Confort moderno  
Pensión desde 19 ptas. — Abierto de 1.º Julio a 15 Sepbre.

PARA INFORMES:

**Mr. MARTIN, Rambla del Centro, 5, Tel. 893 R, Barcelona**

**LAS AGUAS MEDICINALES**  
**ANTIGUO BALNEARIO Y MANANTIALES "LA SALUD"**  
**Onteniente (Provincia de Valencia, España)**

Este famoso Balneario, tan acreditado por sus prodigiosas aguas, está abierto al público desde el 1.º de Mayo hasta el 31 de Octubre. El hotel está montado y servido a la altura y satisfacción de los más exigentes; aunque también hay un servicio especial para personas de modesta posición. Los enfermos de diabetes, hígado y estómago se curan siempre. Los que padezcan estas enfermedades pueden probarlo.

**SUSCRIPCION DE 1929 A LAS REVISTAS PUBLICADAS POR**  
**"El Mensajero del Corazón de Jesús". - Apartado 73.—BILBAO**

Los precios para América van entre paréntesis y para el extranjero entre claves

Suscripción sencilla	Pesetas	Suscripción global	Pesetas
(M) El Mensajero del Corazón de Jesús . . . . .	7 (7'50) [10]	(A) Las tres primeras juntas . . . . .	17 (19) [24]
(V) De Broma y de Veras . . . . .	3 (3'50) [4]	(B) El Mensajero y El Siglo . . . . .	14 (15) [19]
(E) El Siglo de las Misiones. . . . .	8 (8'50) [11]	(C) El Siglo y De Broma. . . . .	10 (11) [14]
(F) Jesús en Biotzaren Deya . . . . .	3 (3'50) [4]	(D) El Mensajero y De Broma . . . . .	9 (10) [13]
¡Hosanna! . . . . .	2 (2'50) [3]	(H) Las cuatro primeras juntas . . . . .	19 (20) [27]

NOTA. — La suscripción es pago adelantado, por un año, *ly desde Enero*, de modo que al que se suscribe en otro mes, enviaremos los números ya publicados del año.

**FABRICA DE JABON**  
**A. GISBERT BARCELÓ**  
**ALCOY**

**Dientes blanquissimos con el**  
**PERBORATO SÓDICO**  
**DR. CUESTA**

El dentífrico más racional, por los volúmenes de oxígeno que desprende. Reconocido por la clase médica y Profesores Dentistas, como uno de los antisépticos más activos, sin ser tóxico.

Farmacias y Droguerías

Por mayor: **HIJOS DE BERNARD CUESTA - Valencia**

**Marino Blanes**

ALMACEN DE CURTIDOS

CARMEN, 39  
 TELEFONO 443



**ALCOY**

**R. CRUZ CONDE**

VINOS Y CONAC

Bodegas en **MONTILLA, MORILES y**

**CORDOBA**

